

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

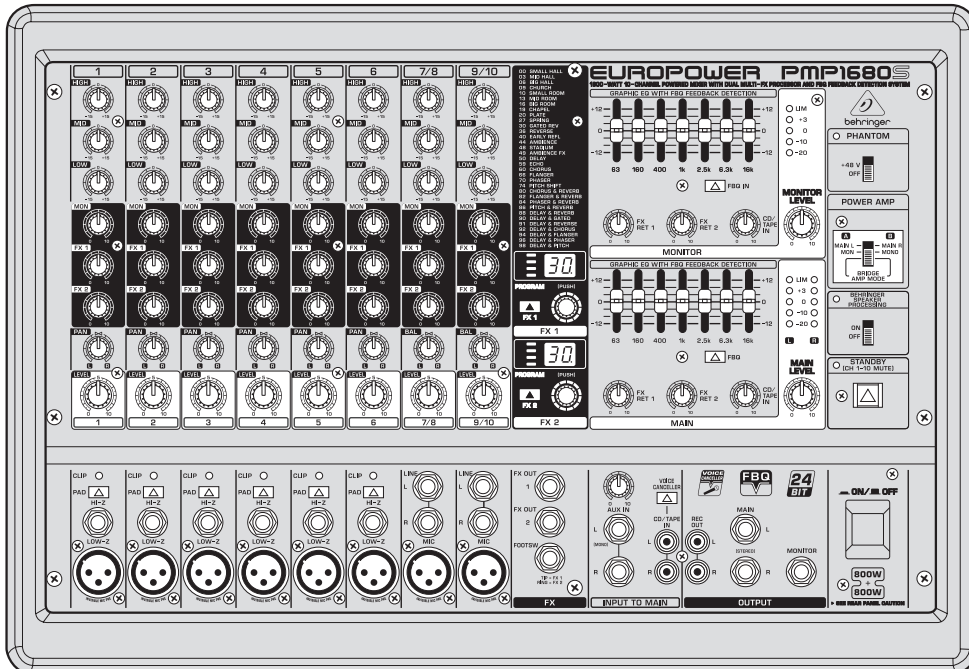
NL

SE

PL

JP

CN



EUROPOWER PMP1680S

1600-Watt 10-Channel Powered Mixer with Dual Multi-FX Processor and FBQ Feedback Detection System

EN

EN Important Safety Instructions

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice

solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR

FR Consignes de sécurité

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.

6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent

EN

ES

FR

à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

FR

DE

PT

IT

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
- Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klängen, von denen einer breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klängen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezialisierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbinding angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminalis marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

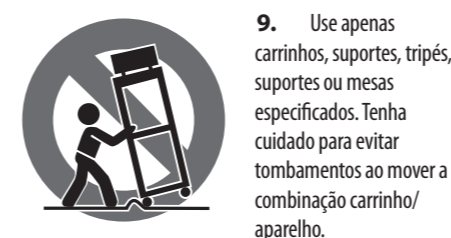
Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

Aviso
Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

- Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
- Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
- Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

Avvertimento
Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'invólucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

- Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
- Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
- Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
- Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
- Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.

FR

DE

PT

IT



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet

in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczają do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze), które generują ciepło.
7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
8. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stoliczków. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP**安全にお使いいただくために**

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (1/4" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないでください。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



注意
取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



注意
これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



警告
デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。
3. 乾いた布でしか清掃しないでください。
4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けしないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
5. 電源コードを特にプラグやアライアンスの差込口で損傷から守ってください。
6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けしないでください。
7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。
8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知

警告
电击危险，
请勿打开机盖



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 1/4" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



小心
为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾覆而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。

**法律声明**

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

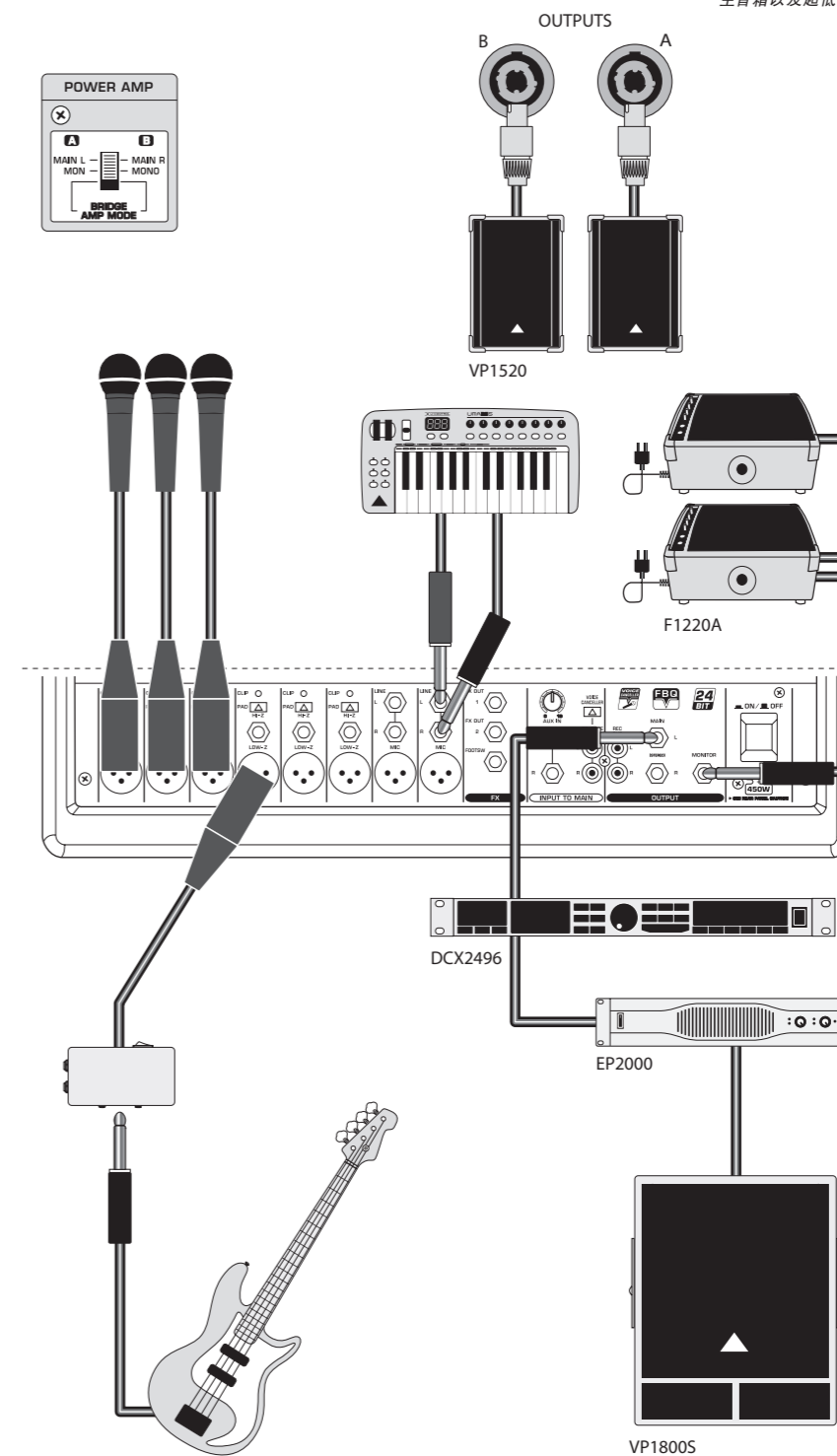
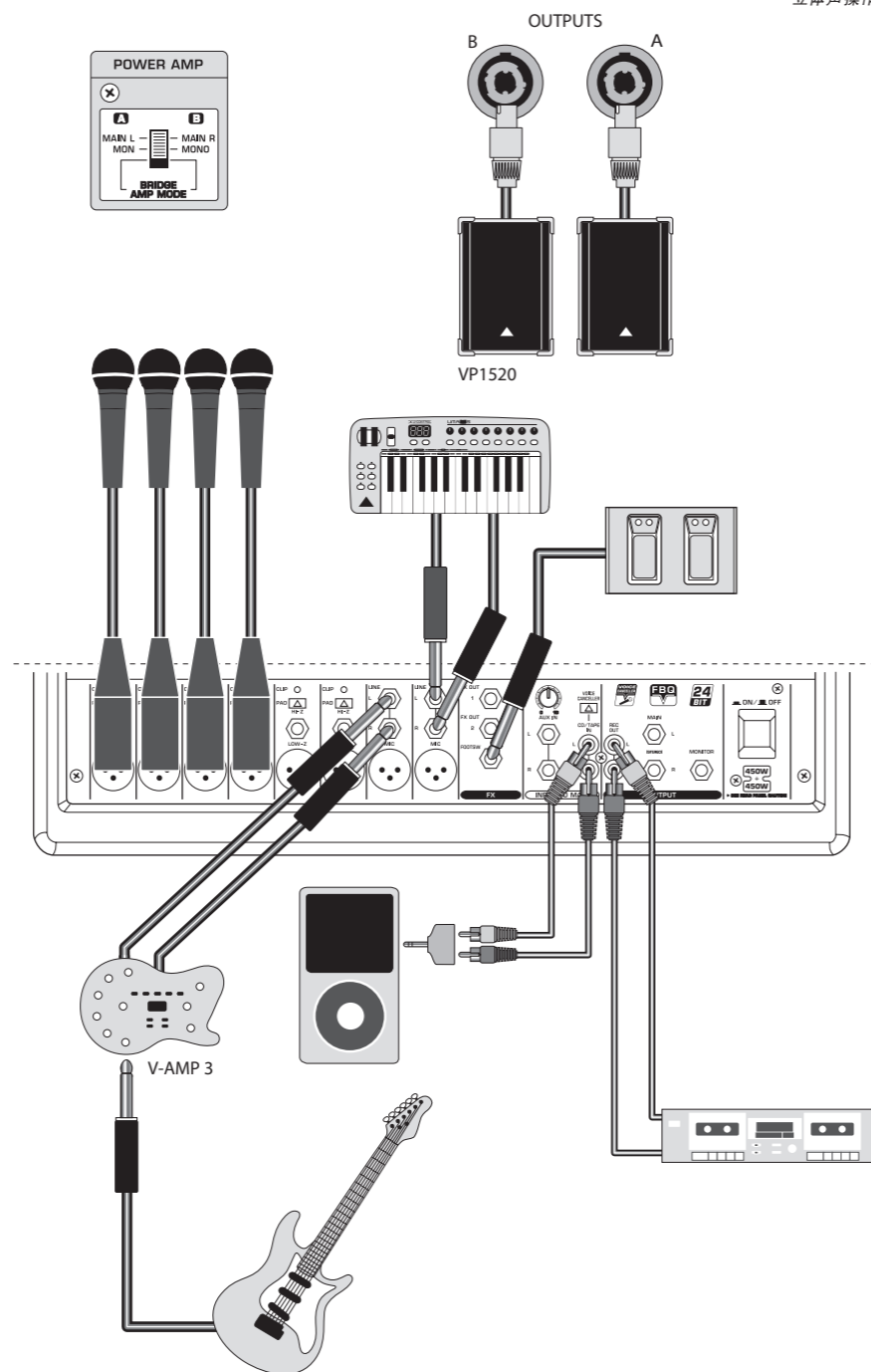
PL**JP****CN****PL****JP****CN**

EUROPOWER PMP1680S Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up
- ES Paso 1: Conexión
- FR Etape 1 : Connexions
- DE Schritt 1: Verkabelung
- PT Passo 1: Conexões
- IT Passo 1: Allacciare
- NL Stap 1: Aansluiten
- SE Steg 1: Anslutning
- PL Krok 1: Podłączeni
- JP ステップ 1: フックアップ
- CN 第一步: 连接应用

Stereo operation
 Funcionamiento en stereo
 Utilisation en stéréo
 Stereobetrieb
 Operação Estéreo
 Funzionamento stereo
 Stereobedienung
 Stereodrift
 Operacja stereo
 ステレオ・オペレーション
 立体声操作

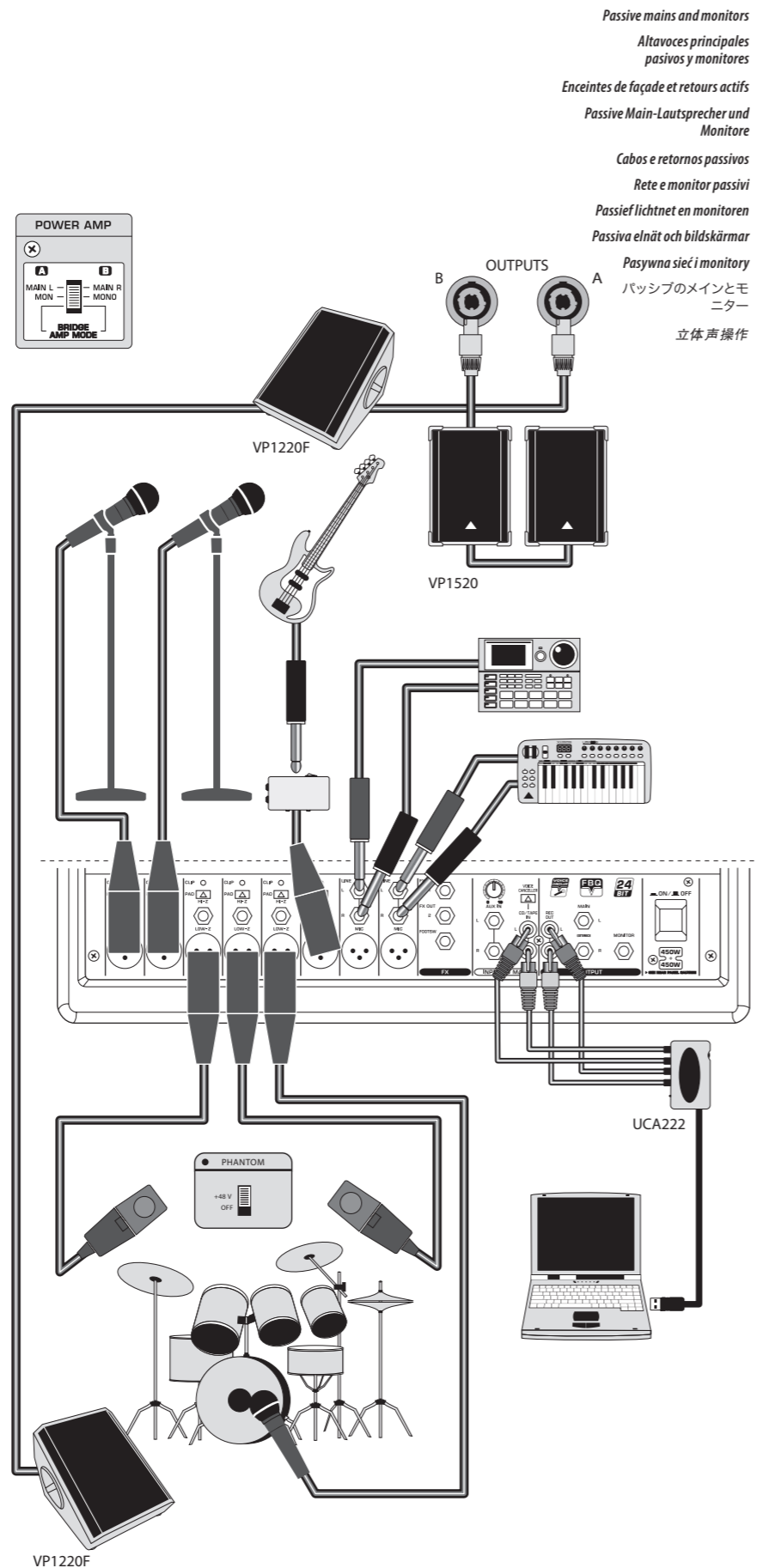
Mains and subwoofer
 Altavoces principales y subwoofer
 Façades et Subwoofer
 Main-Lautsprecher und Subwoofer
 Cabos e Subwofer
 Rete e subwoofer
 Lichtnet en subwoofer
 Nät och subwoofer
 Sieć i subwoofer
 メインとサブウーファー
 主音箱以及超低音箱



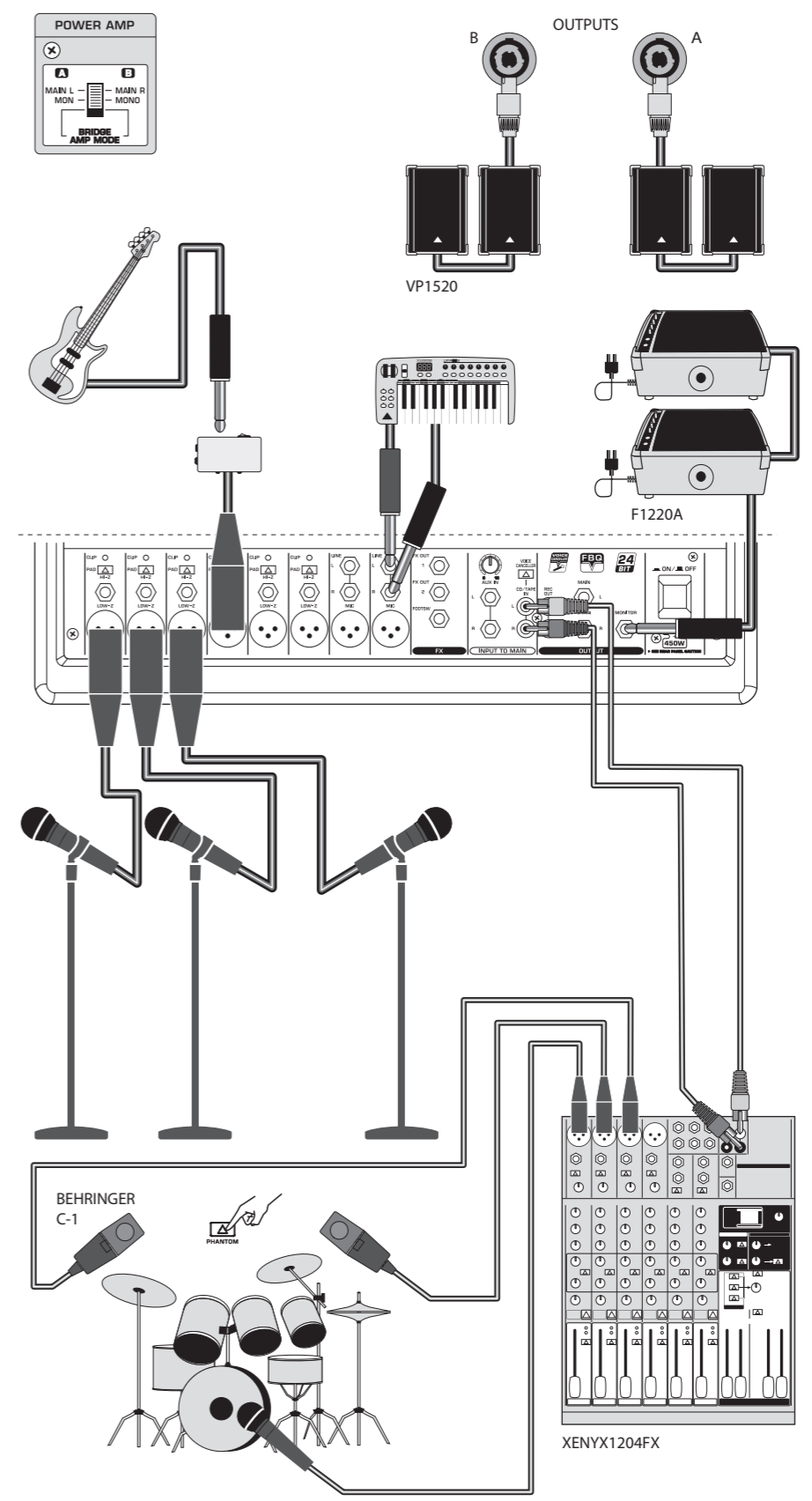
- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EUROPOWER PMP1680S Hook-up

- EN Step 1: Hook-Up**
- ES Paso 1: Conexión**
- FR Etape 1 : Connexions**
- DE Schritt 1: Verkabelung**
- PT Passo 1: Conexões**
- IT Passo 1: Allacciare**
- NL Stap 1: Aansluiten**
- SE Steg 1: Anslutning**
- PL Krok 1: Podłączeni**
- JP ステップ 1: フックアップ**
- CN 第一步: 连接应用**



Passive mains and monitors
 Altavoces principales pasivos y monitores
Enceintes de façade et retours actifs
 Passive Main-Lautsprecher und Monitore
Cabos e retornos passivos
 Rete e monitor passivi
Passief lichtnet en monitoren
 Passiva elnät och bildskärmar
Pasywna sieć i monitory
 パッシブのメインとモニター
 立体声操作



Passive mains and active monitors with sub mixer
 Altavoces principales pasivos y monitores activos con submezclador
Enceintes de façade passives et retours actifs avec pré-mixage
 Passive Main-Lautsprecher und aktive Monitore mit Submischer
 Cabos0 passivos e retornos ativos com sub mixer
 Rete passiva e monitor attivi con sub mixer
Passieve netvoeding en actieve monitoren met submixer
 Passiva elnät och aktiva bildskärmar med underblandare
Pasywna monitory sieciowe i aktywne z submikserem
 パッシブのメインとアクティブのモニター、サブミキサー
 主音箱以及超低音箱

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EUROPOWER PMP1680S Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

MON knob adjusts how much of the channel's signal is sent to the MONITOR output jack and/or OUTPUT A when driving passive monitors.

El mando **MON** ajusta la cantidad de señal del canal que es enviada al conector de salida MONITOR y/o a OUTPUT A cuando esté usando monitores pasivos.

Le bouton **MON** détermine le niveau de la voie transmise à la sortie de retour MONITOR Out et/ou à la sortie OUTPUT A lorsque vous utilisez des enceintes passives.

Der **MON**-Drehregler bestimmt den Anteil des Ausgangsbuchse und/oder OUTPUT A (beim Betreiben passiver Monitore) geleitet wird.

MON botão que ajusta quanto do sinal do canal é enviado à saída fêmea do MONITOR (RETORNO) e/ou OUTPUT A (SAÍDA A) quando manejando retornos passivos.

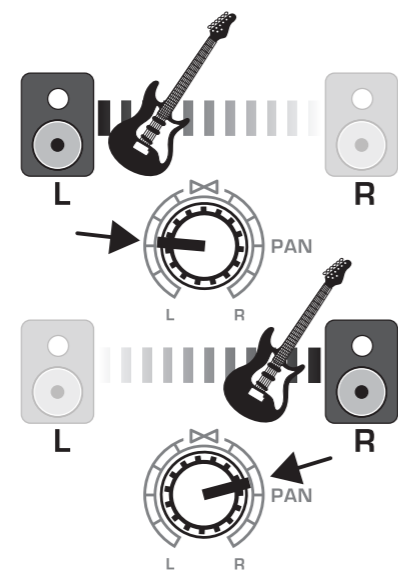
MON La manopola regola la quantità di segnale del canale che viene inviata al jack di uscita MONITOR e/o OUTPUT A quando si pilotano monitor passivi.

MON knop regelt hoeveel van het kanaalsignaal naar de MONITOR-uitgang en/of OUTPUT A wordt gestuurd bij het aansturen van passieve monitoren.

MON ratten justerar hur mycket av kanalens signal som skickas till MONITOR-utgången och / eller OUTPUT A när du kör passiva bildskärmar.

MON ノブは、パッシブのモニターモニターを使っているとき、MONITOR 出力端子と OUTPUT A に送るチャンネルの信号の量を決めます。

MON 旋钮, 当驱动无源监听音箱时, 它调节被送到 MONITOR 输出接口与 / 或 OUTPUT A 的此通道的信号量。



PAN knob positions the channel in the stereo field.

El mando **PAN** coloca el canal dentro del campo stereo.

Le bouton de **PAN** place la voie dans le champ stéréo.

Der **PAN**-Drehregler positioniert den Kanal im Stereofeld.

PAN botão que posiciona o canal no campo estéreo.

PAN la manopola posiziona il canale nel campo stereo.

PAN knop positioneert het kanaal in het stereoveld.

PAN ratten placerar kanalen i stereofältet.

PAN pokrętko ustawia kanał w polu stereo.

PAN ノブは、ステレオフィールドでチャンネルのポジションを決めます。

PAN 旋钮, 在立体声像中定位此通道。

CD/TAPE IN knobs adjust the volume of the CD/TAPE IN signal in the main or monitor mix.

Los mandos **CD/TAPE IN** le permiten ajustar el volumen de la señal CD/TAPE IN en la mezcla principal o de monitores.

Les boutons **CD/TAPE IN** déterminent le volume des signaux CD/TAPE IN dans le mixage général ou dans les retours.

Die **CD/TAPE IN**-Drehregler steuern die Lautstärke des CD/TAPE IN-Signals in der Haupt- oder Monitormischung.

CD/TAPE IN botões que ajustam o volume do sinal CD/TAPE IN na mixagem principal ou do retorno.

CD/TAPE IN le manopole regolano il volume del segnale CD/TAPE IN nel mix principale o monitor.

CD/TAPE IN knoppen passen het volume van het CD/TAPE IN-signaal in de hoofd- of monitormix aan.

CD/TAPE IN knapparna justerar volymen på CD / TAPE IN-signalen i huvud- eller bildskärmblandningen.

CD/TAPE IN pokrętko regulują głośność sygnału CD/TAPE IN w miksie głównym lub monitorowym.

CD/TAPE IN ノブは、メインとモニターミックスの CD/TAPE IN 信号のボリュームを調節します。

CD/TAPE IN 旋钮, 调节主混音或监听混音中的来自 CD/TAPE IN 的信号音量。

GRAPHIC EQ adjusts specific frequencies in the sound spectrum.

El **EQ GRAFICO** le permite ajustar frecuencias específicas dentro del espectro sonoro.

GRAPHIC EQ atténue/ accentue certaines fréquences du spectre sonore.

Der **GRAPHIC EQ** regelt bestimmte Frequenzen im Klangspektrum.

GRAPHIC EQ ajusta frequências específicas no espectro auditivo.

GRAPHIC EQ regola frequenze specifiche nello spettro sonoro.

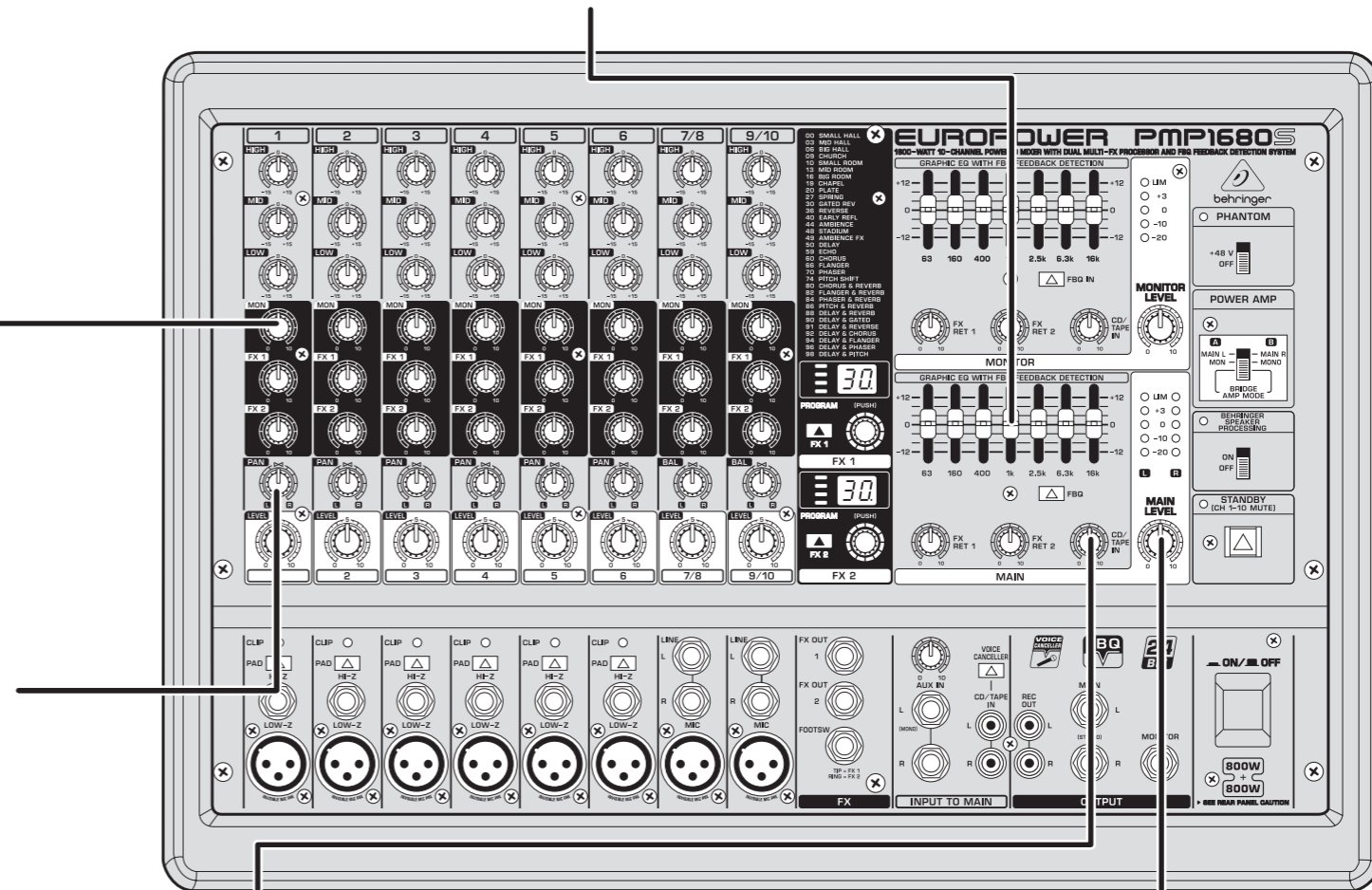
GRAPHIC EQ past specifieke frequenties in het geluidsspectrum aan.

GRAPHIC EQ justerar specifika frekvenser i ljudspektrumet.

GRAPHIC EQ dostosowuje określone częstotliwości w spektrum dźwięku.

GRAPHIC EQ は、サウンドのスペクトラムの特定の周波数を調整します。

GRAPHIC EQ 调节声音频谱中的特定频率。



MAIN MASTER knob adjusts the output of the main signal.

El mando **MAIN MASTER** le permite ajustar la salida de la señal principal.

Le bouton **MAIN MASTER** détermine le niveau général de la sonorisation de façade.

Der **MAIN MASTER**-Regler regelt die Ausgabe des Hauptsignals.

O botão **MAIN MASTER** ajusta a saída do sinal principal.

MAIN MASTER manopola regola l'uscita del segnale principale.

MAIN MASTER manopola regola l'uscita del segnale principale.

MAIN MASTER ratten justerar utsignalen från huvudsignalen.

MAIN MASTER pokrętko reguluje wyjście głównego sygnału.

MAIN MASTER ノブは、メインの信号の出力を調整します。

MAIN MASTER 旋钮, 调节主信号的输出。

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN

EUROPOWER PMP1680S Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

EQ knobs adjust the high, mid and low frequencies of the channel.

Los mandos **EQ** le permiten ajustar las frecuencias agudas, medias y graves del canal.

Les boutons **EQ** atténuent ou accentuent les fréquences basses, médiums et aiguës de la voie.

Der **EQ**-Drehregler steuert die hohen, mittleren und tiefen Frequenzen des Kanals.

EQ botões que ajustam as frequências alta, média e baixa do canal.

EQ le manopole regolano le frequenze alte, medie e basse del canale.

EQ knoppen passen de hoge, midden- en lage frequenties van het kanaal aan.

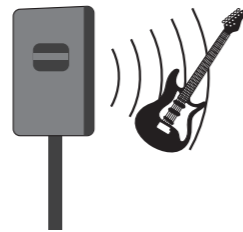
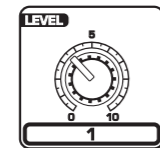
EQ knapparna justerar kanalens höga, mellersta och låga frekvenser.

EQ pokręta regulują wysokie, średnie i niskie częstotliwości kanału.

EQ ノブは、チャンネルのハイ、ミッド、ロー周波数を調節します。

EQ 旋钮, 用于调节通道的高、中、低频。

EQ 旋钮, 用于调节通道的高、中、低频。



LEVEL knob adjusts the channel volume.

El mando **LEVEL** ajusta el volumen del canal.

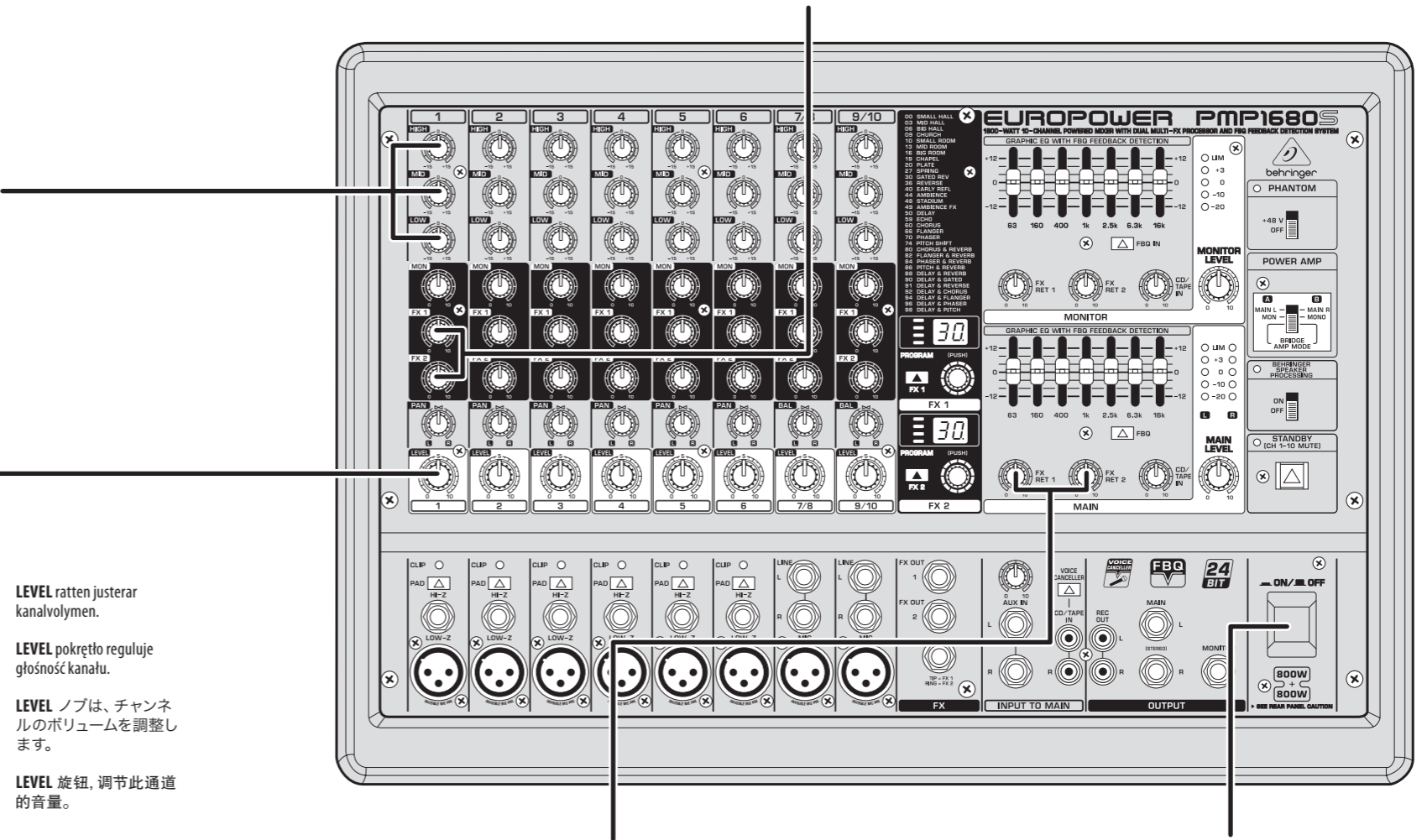
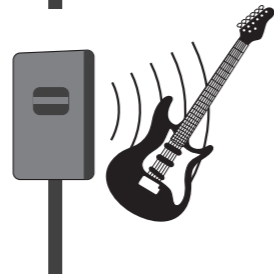
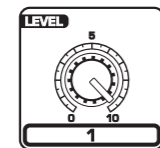
Le bouton **LEVEL** règle le volume de la voie.

Der **LEVEL**-Drehregler steuert die Kanallautstärke.

LEVEL botão que ajusta o volume do canal.

LEVEL manopola regula il volume del canale.

LEVEL knop past het kanaalvolume aan.



FX 1 & 2 knobs adjust how much of the channel's signal is sent to the respective multi-FX processors.

Los mandos **FX 1 & 2** ajustan la cantidad de señal del canal que es enviada al procesador multiefectos respectivo.

Los mandos **FX 1 & 2** ajustan la cantidad de señal del canal que es enviada al procesador multiefectos respectivo.

Les boutons **FX 1 & 2** déterminent le niveau de la voie transmis aux processeurs d'effets.

Die **FX 1 & 2** Drehregler bestimmen den Anteil des Signals, das zu den jeweiligen Multieffektprozessoren geleitet wird.

FX 1 & 2 botões que ajustam quanto do sinal do canal é enviado para os processadores multi-FX respectivos.

FX 1 & 2 le manopole regolano la quantità di segnale del canale che viene inviata ai rispettivi processori multi-FX.

FX 1 & 2 knoppen passen aan hoeveel van het kanaalsignaal naar de respectieve multi-FX-processors wordt gestuurd.

FX 1 & 2 knapparna justerar hur mycket av kanalens signal som skickas till respektive multi-FX-processorer.

FX 1 & 2 pokręta dostosowują ilość sygnału kanału wysyłanego do odpowiednich procesorów multi-FX.

FX 1 & 2 ノブは、対応するマルチ-FX プロセッサーに送るチャンネルの信号の量を決めます。

FX 1 & 2 旋钮, 用于调节被送到相应多效果处理器的此通道的信号量。

LEVEL ratten justerar kanalvolymen.

LEVEL pokręto reguluje głośność kanału.

LEVEL ノブは、チャンネルのボリュームを調整します。

LEVEL 旋钮, 调节此通道的音量。

FX RET 1 & 2 knobs adjust the amount of signal from the internal multi-FX processor that is included in the main or monitor mix.

Los mandos **FX RET 1 & 2** ajustan la cantidad de señal del procesador multiefectos interno que es incluida en la mezcla principal o en la de monitores.

Les boutons **FX RET 1 & 2** déterminent le niveau du signal en provenance du processeur d'effets interne utilisé dans le mixage de façade ou des retours.

Die **FX RET 1 & 2** Drehregler bestimmen den Anteil des Signals, das von den internen Multieffektprozessoren kommt und der Haupt- oder Monitormischung beigemischt wird.

FX RET 1 & 2 botões que ajustam a quantidade de sinal do processador multi-FX interno que está incluso na mixagem principal ou do retorno.

FX RET 1 & 2 le manopole regolano la quantità di segnale dal processore multi-FX interno che è incluso nel mix principale o monitor.

FX RET 1 & 2 knoppen passen de hoeveelheid signaal aan van de interne multi-FX-processor die is opgenomen in de hoofd- of monitormix.

FX RET 1 & 2 knapparna justerar mängden signal från den interna multi-FX-processor som ingår i huvud- eller bildskärmblandningen.

FX RET 1 & 2 pokręta dostosowują ilość sygnału z wewnętrznego procesora multi-FX, który jest zawarty w miksie głównym lub monitorowym.

FX RET 1 & 2 ノブは、メインまたはモニター・ミックスに含まれる、内蔵のマルチ-FX プロセッサーからの信号の量を決めます。

FX RET 1 & 2 旋钮, 调节主混音或监听混音中来自内置多效果处理器的信号量。

ON/OFF button turns the mixer on and off.

El botón **ON/OFF** le permite encender y apagar esta mesa de mezclas.

L'interrupteur **ON/OFF** place le mélangeur sous/hors tension.

Die **ON/OFF**-Taste schaltet den Mischer ein und aus.

ON/OFF botão de liga ou desliga o mixer.

Il pulsante **ON/OFF** accende e spegne il mixer.

ON/OFF-knop zet de mixer aan en uit.

ON/OFF-knappen slår på och stänger av mixern.

Przycisk **ON/OFF** włącza i wyłącza mikser.

ON/OFF ボタンは、ミキサーの電源をオン、オフします。

ON/OFF 按键, 控制调音台的开 / 关。

EUROPOWER PMP1680S Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

JP ステップ 2: コントロール

CN 第二步: 控制

MULTI-FX PROCESSOR adds a selected sound effect to any channels whose FX knob is turned up. See Getting Started step 11 for details.

El **MULTI-FX PROCESSOR** le permite añadir una amplia gama de efectos de sonido en aquellos canales en los que haya subido su mando FX. Vea el paso 11 de Puesta en marcha para más detalles.

MULTI-FX PROCESSOR ajoute un effet sélectionné aux signaux des voies dont le bouton FX est monté. Consultez l'étape 11 de la section sur la mise en œuvre.

MULTI-FX PROCESSOR aggiunge un effetto sonoro selezionato a qualsiasi canale la cui manopola FX è alzata. Per i dettagli, vedere il punto 11 della Guida introduttiva.

MULTI-FX PROCESSOR voor het selecteren van de bedieningsmodus van de versterker. Zie aansluitingschema's voor details.

MULTI-FX PROCESSOR välj effektivläge för effektförstärkaren. Se kopplingschema för mer information.

MULTI-FX PROCESSOR 用于将所选择的音效加到各个 FX 旋钮开启的通道。详情请见开始操作第 11 步。

MONITOR MASTER knob adjusts the output of the monitor signal and OUTPUT A when using MON/MONO mode.

El mando **MONITOR MASTER** le permite ajustar la salida de la señal de monitores y OUTPUT A cuando use el modo MON/MONO.

Le bouton **MONITOR MASTER** détermine le niveau des retours et de la sortie OUTPUT A lorsque vous utilisez le mode MON/MONO.

Der **MONITOR MASTER**-Drehregler steuert den Ausgangspegel des Monitorsignals und des OUTPUT A-Signals (im MON/MONO-Modus).

MONITOR MASTER botão que ajusta a saída do sinal do retorno e OUTPUT A (SAÍDA A) quando estiver usando o modo MON/MONO.

MONITOR MASTER 旋钮, 调节监听信号的输出以及 MON 1/MONO 模式下 OUTPUT A 的输出。

Der **MULTI-FX PROCESSOR** fügt allen Kanälen, deren FX-Regler aufgedreht ist, den gewählten Soundeffekt hinzu. Weitere Einzelheiten finden Sie in Schritt 11 im Abschnitt "Erste Schritte".

MULTI-FX PROCESSOR adiciona um efeito de som a quaisquer canais cujos botões FX estejam ligados. Veja Primeiros Passos passo 11 para mais detalhes.

MULTI-FX PROCESSOR aggiunge un effetto sonoro selezionato a qualsiasi canale la cui manopola FX è alzata. Per i dettagli, vedere il punto 11 della Guida introduttiva.

MULTI-FX PROCESSOR voor het selecteren van de bedieningsmodus van de versterker. Zie aansluitingschema's voor details.

MULTI-FX PROCESSOR välj effektivläge för effektförstärkaren. Se kopplingschema för mer information.

MULTI-FX PROCESSOR 用于将所选择的音效加到各个 FX 旋钮开启的通道。详情请见开始操作第 11 步。

MONITOR MASTER la manopola regola l'uscita del segnale di monitoraggio e l'USCITA A quando si utilizza la modalità MON/MONO.

MONITOR MASTER knob past de uitvoer van het monitorsignaal en OUTPUT A aan bij gebruik van de MON/MONO-modus.

MONITOR MASTER ratten justerar utsignalen från monitorsignalen och OUTPUT A när du använder MON / MONO-läge.

MONITOR MASTER pokrętko reguluje wyjście sygnału monitora i OUTPUT A podczas korzystania z trybu MON/MONO.

MONITOR MASTER ノブは、MON/MONO モードを使っているとき、モニター信号と OUTPUT A の出力を調節します。

MONITOR MASTER 旋钮, 调节监听信号的输出以及 MON 1/MONO 模式下 OUTPUT A 的输出。

MULTI-FX PROCESSOR voegt een geselecteerd geluidseffect toe aan alle kanalen waarvan de FX-knop is opgedraaid. Zie Aan de slag stap 11 voor details.

MULTI-FX PROCESSOR lägger till en vald ljudeffekt till alla kanaler vars FX-ratt är vänd upp. Se Komma igång steg 11 för mer information.

MULTI-FX PROCESSOR dodaje wybrany efekt dźwiękowy do dowolnych kanałów, których pokrętko FX jest podkręcone. Zobacz Rozpoczęcie, krok 11, aby uzyskać szczegółowe informacje.

MULTI-FX PROCESSOR voor het selecteren van de bedieningsmodus van de versterker. Zie aansluitingschema's voor details.

MULTI-FX PROCESSOR välj effektivläge för effektförstärkaren. Se kopplingschema för mer information.

MULTI-FX PROCESSOR 用于将所选择的音效加到各个 FX 旋钮开启的通道。详情请见开始操作第 11 步。

POWER AMP switch selects the operating mode of the power amp. See hookup diagrams for details.

El interruptor **POWER AMP** le permite elegir el modo operativo de la etapa de potencia. Vea los diagramas de conexión para más detalles.

Le sélecteur **POWER AMP** détermine le mode de fonctionnement de l'ampli de puissance. Consultez les exemples de câblage.

POWER AMP-knappen bestämmer effektförstärkarens driftsläge. Se avsnittet "Anslutningsdiagram" för mer information.

POWER AMP schakelaar dient voor het selecteren van de bedieningsmodus van de versterker. Zie aansluitingschema's voor details.

POWER AMP 开关, 选择功率的操作模式。详情请见连接图。

MULTI-FX PROCESSOR は、選択されたサウンド・エフェクトを、FX ノブが上げられているすべてのチャンネルに追加します。"始めに" のステップ 11 をお読みください。

MULTI-FX PROCESSOR 用于将所选择的音效加到各个 FX 旋钮开启的通道。详情请见开始操作第 11 步。

POWER AMP l'interruttore seleziona la modalità di funzionamento dell'amplificatore di potenza. Vedere i diagrammi di collegamento per i dettagli.

POWER AMP schakelaar selecteert de bedrijfsmodus van de eindversterker. Zie aansluitingschema's voor details.

POWER AMP välj effektivläge för effektförstärkaren. Se kopplingschema för mer information.

POWER AMP przelącznik wybiera tryb pracy wzmacniacza mocy. Zobacz schemat podłączenia, aby uzyskać szczegółowe informacje.

POWER AMP スイッチは、パワーアンプの動作モードを選択します。詳細については、接続例を参照してください。

POWER AMP 开关, 选择功率的操作模式。详情请见连接图。

METERS display the main and monitor output signal levels.

Los **METERS** le indican los niveles de señal de la salida principal y de monitores.

Les **METERS** affichent les niveaux de signal de sortie principal et de contrôle.

METERS zeigen die Pegel des Haupt- und Monitorausgangssignals an.

METERS mostra os níveis de sinal da saída do cabo ou retorno.

METERS visualizzare i livelli del segnale di uscita principale e monitor.

METERS de hoofd- en monitor uitgangssignaal niveaus weergeven.

METERS visa huvud- och bildskärmsutsignalnivåerna

METERS wyświetlają główne i monitorowe poziomy sygnału wyjściowego.

METERS は、メインとモニターの出力信号レベルを表示します。

METERS 指示灯, 显示主输出与监听输出的信号电平。

PHANTOM switch sends 48 V to the XLR inputs for use with condenser microphones.

El interruptor **PHANTOM** activa la alimentación de 48 V en las entradas XLR, para que puedan ser usadas con micrófonos condensadores.

Le sélecteur **PHANTOM** active l'alimentation fantôme 48 V sur les entrées XLR, pour vos micros à condensateur.

Bei aktiviertem **PHANTOM**-Schalter werden 48 V zu den XLR-Eingängen geleitet, um Kondensatormikrofone zu betreiben.

PHANTOM interruptor que envia 48 V para as entradas XLR para uso com microfones condensados.

PHANTOM invia 48 V agli ingressi XLR per l'utilizzo con microfoni a condensatore.

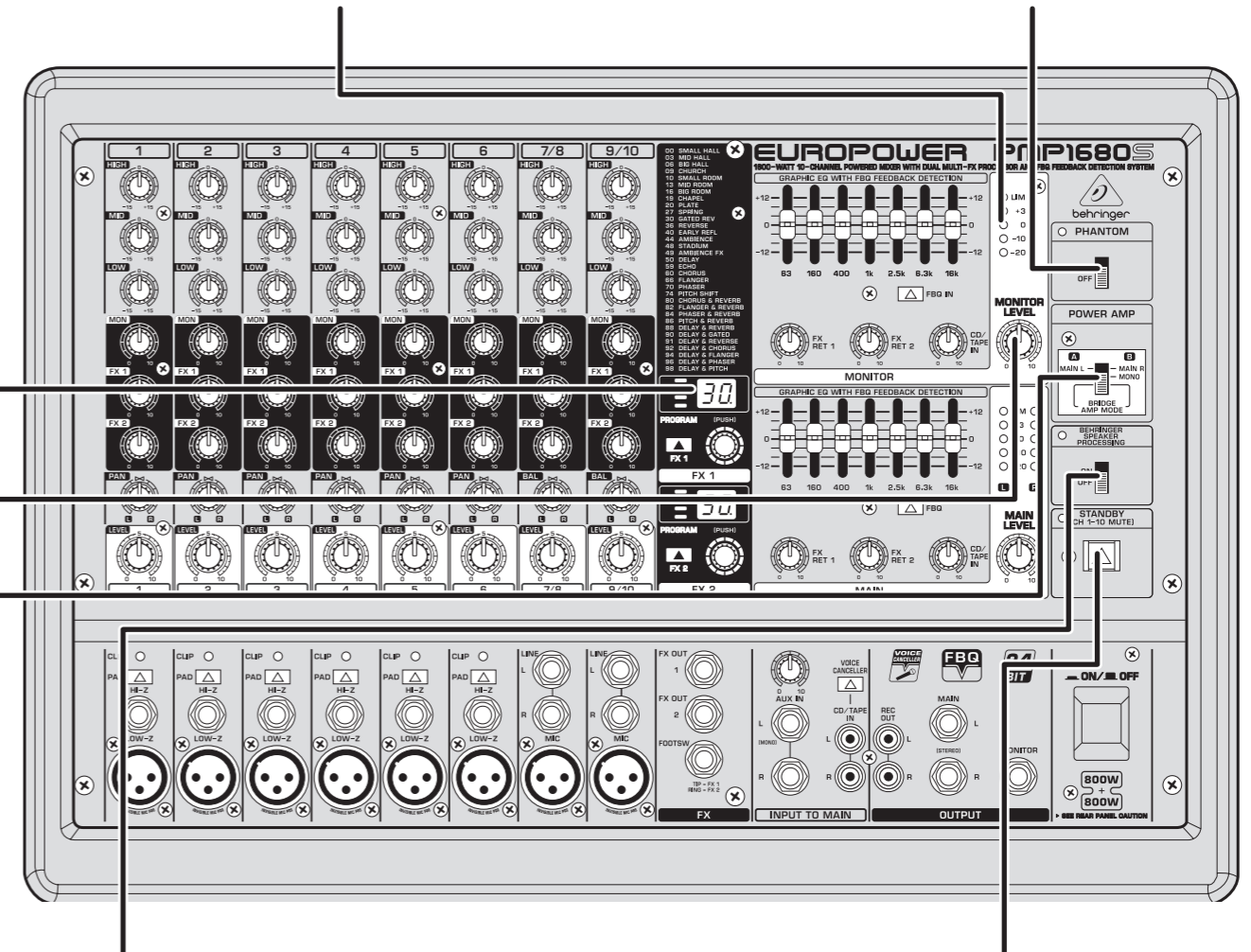
PHANTOM schakelaar stuurt 48 V naar de XLR-ingangen voor gebruik met condensatormicrofoons.

PHANTOM switch skickar 48 V till XLR-ingångarna för användning med kondensatormikrofoner.

PHANTOMa przelącznik wysyła 48 V do wejść XLR do użytku z mikrofonami pojemnościowymi.

PHANTOM スイッチは、コンデンサーコンデンサー・マイクロフォンを使うために、XLR 入力に 48 V を送ります。

PHANTOM 开关, 将 48 V 发送到 XLR 输入从而用于电容式话筒。



SPEAKER PROCESSING switch allows the mixer to compensate for speakers with limited low end frequency response.

El interruptor **SPEAKER PROCESSING** permite que la mesa de mezclas compense la pérdida de señal que se produce al usar altavoces con una respuesta de frecuencias limitada en graves.

Le sélecteur **SPEAKER PROCESSING** permet de compenser la réponse en fréquences réduite de certaines enceintes dans le bas du spectre.

Bei aktiviertem **SPEAKER PROCESSING**-Schalter werden Lautsprecher mit begrenztem Bassfrequenzgang vom Mischer kompensiert.

SPEAKER PROCESSING interruptor que permite o mixer compensar alt-falantes com resposta de baixa frequência.

SPEAKER PROCESSING l'interruttore consente al mixer di compensare gli altoparlanti con una risposta in frequenza di fascia bassa limitata.

SPEAKER PROCESSING schakelaar stelt de mixer in staat om luidsprekers met een beperkte lage frequentierespons te compenseren.

SPEAKER PROCESSING gör att mixern kan kompensera för högtalare med begränsad lågfrekvensrespons.

SPEAKER PROCESSING przelącznik pozwala mikserowi na kompensację głośników o ograniczonym paśmie przenoszenia niskich częstotliwości.

SPEAKER PROCESSING スイッチは、ローエンドの周波数帯が限られているスピーカーの補正をミキサーで行います。

SPEAKER PROCESSING 开关, 能使调音台补偿低频受限的音箱。

STANDBY button mutes all input channels.

El botón **STANDBY** anula todos los canales de entrada.

La touche **STANDBY** coupe toutes les entrées.

Die **STANDBY**-Taste schaltet alle Eingangskanäle stumm.

STANDBY botão que deixa todos os canais de entrada mudos.

STANDBY button mutes all input channels.

STANDBY knop dempt alle ingangskanalen.

STANDBY knappen stänger av alla ingångskanaler.

STANDBY przycisk wycisza wszystkie kanały wejściowe.

STANDBY ボタンは、すべての入力チャンネルをミュートします。

STANDBY 按键, 静音所有输入通道。

EUROPOWER PMP1680S Getting started

EN

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

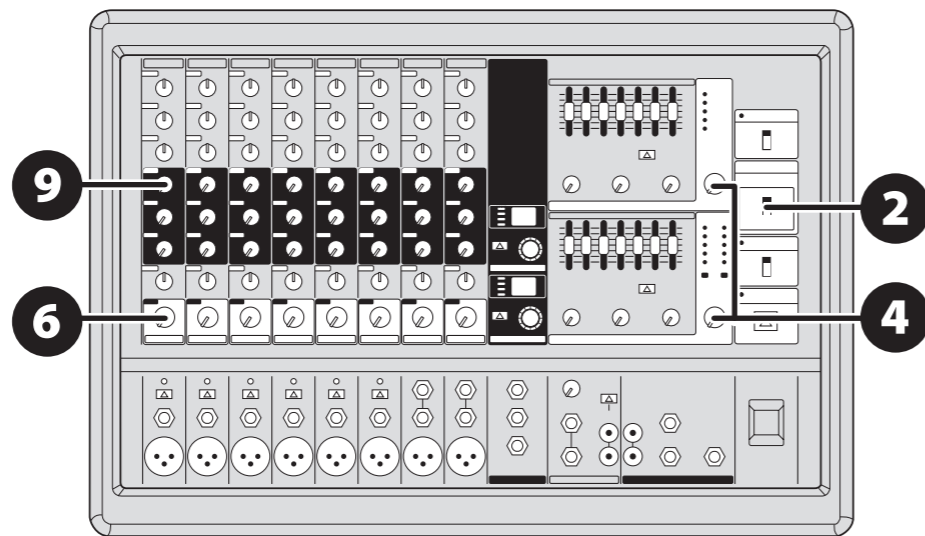
NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用



1 EN Make all the appropriate power, audio and speaker connections to the mixer. Leave the power on all devices off!

ES Realice todas las conexiones de corriente, audio y altavoces adecuadas a esta mesa de mezclas; pero ¡recuerde dejar todos los dispositivos apagados todavía!

FR Faites toutes les connexions au mélangeur (secteur, audio, enceintes). Laissez tous vos équipements hors tension!

DE Stellen Sie alle notwendigen Stromnetz-, Audiosignal- und Lautsprecherverbindungen zum Mischer her. Lassen Sie alle Geräte ausgeschaltet!

PT Faça todas as conexões de força, áudio e dos alto-falantes apropriadas para o mixer. Desligue a força em todos os dispositivos!

IT Effettuare tutte le connessioni appropriate di alimentazione, audio e altoparlanti al mixer. Lascia spenti tutti i dispositivi!

NL Maak alle juiste stroom-, audio- en luidsprekeransluitingen op de mixer. Laat de stroom op alle apparaten uit!

SE Gör alla lämpliga ström-, ljud- och högtalaranslutningar till mixern. Lämna strömmen på alla enheter avstängda!

PL Wykonaj wszystkie odpowiednie połączenia zasilania, audio i głośników z mikserem. Wyłącz zasilanie wszystkich urządzeń!

JP ミキサーにすべてのパワー、オーディオ、スピーカーを接続します。すべての機器の電源はオフのままにしてください。

CN 正确地做好调音台与电源、音频与音箱之间的所有连接。将所有设备的电源保持在关闭状态。

2 EN Select the appropriate operating mode using the POWER AMP switch.
ES Elija el modo operativo adecuado por medio del interruptor POWER AMP.

FR Sélectionnez le mode de fonctionnement approprié à l'aide du sélecteur POWER AMP.

DE Wählen Sie mit dem POWER AMP-Schalter die gewünschte Betriebsart.

PT Selecione o modo de operação apropriado usando o interruptor POWER AMP.

IT Selezionare la modalità operativa appropriata utilizzando l'interruttore POWER AMP.

NL Selecteer de juiste bedrijfsmodus met de POWER AMP-schakelaar.

SE Välj lämpligt driftläge med POWER AMP-omkopplaren.

PL Wybierz odpowiedni tryb pracy za pomocą przełącznika POWER AMP.

JP POWER AMP スイッチで、適切な動作モードを選択します。

CN 用 POWER AMP 开关选择合适的操作模式。

3 EN Set the controls as shown above (EQ and PAN centered, graphic EQ sliders centered, all others down/off).

ES Ajuste todos los controles tal como le mostramos arriba (EQ y PAN en el centro, mandos deslizantes EQ en el centros y el resto abajo del todo/off).

FR Réglez comme indiqué (EQ et PAN au centre, les curseurs d'EQ graphiques au centre, tous les autres au minimum).

DE Stellen Sie die Regler wie in der Abbildung oben ein (EQ und PAN zentriert, Slider des graphischen EQ zentriert, alle anderen Regler nach unten/aus).

PT Configure os controles como mostrado acima (EQ e PAN centralizados, indicadores de gráfico EQ centralizados, todos os outros para baixo/desligados).

IT Impostare i controlli come mostrato sopra (EQ e PAN centrati, slider EQ grafici centrati, tutti gli altri abbassati/disattivati).

NL Stel de bedienings-elementen in zoals hierboven weergegeven (EQ en PAN gecentreerd, grafische EQ-schuifregelaars gecentreerd, alle andere omlaag/uit).

SE Ställ in kontrollerna enligt ovan (EQ- och PAN-centrerade, grafiska EQ-reglage centrerade, alla andra ned / av).

PL Ustaw kontrolki, jak pokazano powyżej (EQ i PAN wyśrodkowane, suwaki graficznego korektora wyśrodkowane, wszystkie inne w dół/wyłączone).

JP 上に表示されているコントロールをセットします。(EQ と PAN はセンター、グラフィック EQ スライダーはセンター、他のすべては、最小 / オフ)。

CN 按上图所示设置控制元件 (EQ 与 PAN 居中, 图表 EQ 滑竿居中, 其他所有控制元件一律按下 / 关闭)。

4 EN With the MAIN MASTER knob and MONITOR MASTER knob all the way down, turn your mixer on.

ES Una vez que se haya asegurado de que los mandos MAIN MASTER y MONITOR MASTER están al mínimo, encienda la mesa de mezclas.

FR Placez les boutons MAIN MASTER et MONITOR MASTER au minimum et placez le mélangeur sous tension.

DE Wenn der MAIN MASTER- und der MONITOR MASTER-Drehregler ganz zurückgedreht sind, schalten Sie Ihren Mischer ein.

PT Com os botões MAIN MASTER e MONITOR MASTER inteiramente para baixo, ligue o mixer.

IT Con la manopola MAIN MASTER e la manopola MONITOR MASTER completamente abbassate, accendi il mixer.

NL Zet de mixer aan met de MAIN MASTER-knop en de MONITOR MASTER-knop helemaal naar beneden.

SE Sätt på mixern med MAIN MASTER-ratten och MONITOR MASTER-ratten hela vägen.

PL Pokręć MAIN MASTER i MONITOR MASTER do końca w dół, włącz mikser.

JP MAIN MASTER ノブと MONITOR MASTER ノブを最小にし、ミキサーの電源をいれます。

CN MAIN MASTER 与 MONITOR MASTER 旋钮旋到最小, 开启调音台。

5 EN Slowly turn the MAIN MASTER knob up 1/3 of the way to start.

ES Para empezar, suba lentamente el mando MAIN MASTER hasta 1/3 de su recorrido.

FR Montez lentement le bouton MAIN MASTER d'un tiers pour commencer.

DE Drehen Sie jetzt den MAIN MASTER-Regler etwa ein Drittel des Regelwegs auf.

PT Vagarosamente, gire o botão MAIN MASTER 1/3 (um-terço) do caminho para ligar.

IT Ruota lentamente la manopola MAIN MASTER verso l'alto di 1/3 per iniziare.

NL Draai de MAIN MASTER-knop langzaam 1/3 omhoog om te starten.

SE Vrid långsamt MAIN MASTER-ratten upp 1/3 av vägen för att starta.

JP MAIN MASTER を、まず全体の 1/3 までゆっくりと上げます。

CN 慢慢将 MAIN MASTER 旋钮旋到 1/3 位置。

6 EN Adjust the relative level of various microphones and instruments by raising each channel's LEVEL knob.

ES Ajuste el nivel relativo de los distintos micrófonos e instrumentos conectados subiendo el mando LEVEL de los distintos canales.

FR Réglez le niveau de chaque micro et instrument à l'aide des boutons LEVEL de chaque voie.

DE Stellen Sie den relativen Pegel der verschiedenen Mikrofone und Instrumente ein, indem Sie den LEVEL-Drehregler jedes Kanals entsprechend aufdrehen.

PT Ajuste o nível relativo dos microfones e instrumentos aumentando o botão de LEVEL de cada canal.

IT Regolare il livello relativo di vari microfoni e strumenti alzando la manopola LEVEL di ciascun canale.

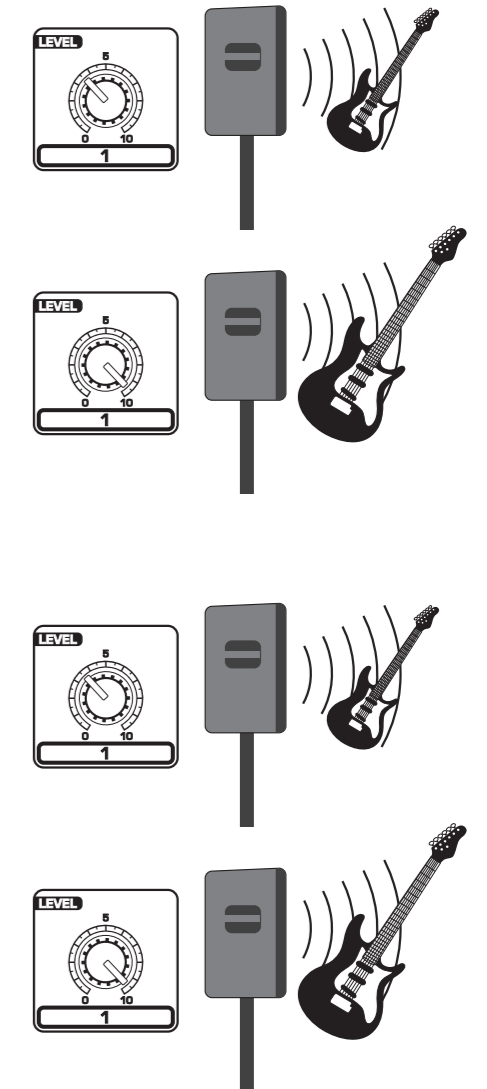
NL Pas het relatieve niveau van verschillende microfoons en instrumenten aan door de LEVEL-knop van elk kanaal te verhogen.

SE Justera den relativa nivån för olika mikrofoner och instrument genom att höja varje kanals LEVEL-ratt.

PL Dostosuj względny poziom różnych mikrofonów i instrumentów, podnosząc pokrętkę LEVEL każdego kanału.

JP 各チャンネルの LEVEL ノブを上げ、マイクロフォンと楽器のレベルを調節します。

CN 旋大各个通道的 LEVEL 旋钮, 调节各种话筒以及乐器的相对电平。



7 EN For line-level inputs, press the PAD button to avoid clipping. If a channel's CLIP LED lights, press the PAD button or turn the LEVEL knob down if the PAD is already engaged.

ES Para las entradas de nivel de línea, pulse el botón PAD para evitar la saturación. Si se enciende el piloto CLIP de algún canal, pulse el botón PAD o baje el mando LEVEL si el botón PAD ya estaba activado.

FR Pour les signaux à niveau ligne, appuyez sur la touche PAD pour éviter toute saturation. Si la Led CLIP d'une voie s'allume, appuyez sur la touche PAD (ou baissez le réglage LEVEL si la touche PAD est déjà enfoncée).

EUROPOWER PMP1680S Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

DE Drücken Sie bei den Line-Pegel-Eingängen die PAD-Taste, um Clipping zu vermeiden. Wenn die CLIP LED eines Kanals leuchtet, drücken Sie die PAD-Taste oder drehen Sie den LEVEL-Regler zurück, wenn PAD bereits aktiviert ist.

PT Para entradas de nível de linha, pressione o botão PAD de modo a evitar clipping. Se um indicador de luz CLIP LED de um canal acender, pressione o botão PAD ou abaixe o botão LEVEL se o PAD já estiver sendo usado.

IT Per gli ingressi a livello di linea, premere il pulsante PAD per evitare il clipping. Se il LED CLIP di un canale si accende, premere il pulsante PAD o abbassare la manopola LEVEL se il PAD è già attivato.

NL Druk voor ingangen op lijnniveau op de PAD-knop om clipping te voorkomen. Als de CLIP-LED van een kanaal gaat branden, drukt u op de PAD-knop of draait u de LEVEL-knop omlaag als de PAD al is ingeschakeld.

SE För ingångar på linjenivå, tryck på PAD-knappen för att undvika klippning. Om en kanals CLIP-LED tänds, tryck på PAD-knappen eller vrid ner LEVEL-ratten om PAD redan är inkopplad.

PL W przypadku wejść liniowych naciśnij przycisk PAD, aby uniknąć przesterowania. Jeśli zaświeci się dioda CLIP kanału, naciśnij przycisk PAD lub obróć pokrętkę LEVEL w dół, jeśli PAD jest już włączony.

JP ラインレベルの入力では、クリッピングを防止するために PAD ボタンを押します。チャンネルの CLIP LED が点灯する場合は、PAD ボタンを押すか、もし PAD がすでに押されている場合は、LEVEL を下げます。

CN 对于线路电平输入, 按 PAD 按键来避免压限。如果某通道的 CLIP LED 亮, 按 PAD 按键, 如果 PAD 已经用上, 请旋低 LEVEL 旋钮。

8 EN Adjust the left-right position of a channel in the stereo field if necessary by turning the channel's PAN knob.

ES Si es necesario, ajuste la posición izquierda-derecha de un canal dentro del campo stereo girando el mando PAN de dicho canal.

FR Réglez la position de la voie dans le champ stéréo à l'aide du bouton PAN de la voie.

DE Stellen Sie nötigenfalls die Links/Rechts-Position eines Kanals im Stereofeld ein, indem Sie den PAN-Regler des Kanals drehen.

PT Ajuste a posição esquerda-direita de um canal no campo estéreo, se necessário, girando o botão PAN do canal.

IT Se necessario, regolare la posizione sinistra-destra di un canale nel campo stereo ruotando la manopola PAN del canale.

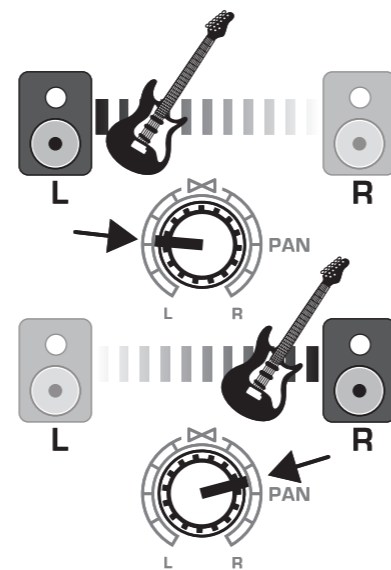
NL Pas indien nodig de links-rechtspositie van een kanaal in het stereoveld aan door aan de PAN-knop van het kanaal te draaien.

SE Justera vänster-höger position för en kanal i stereofältet om det behövs genom att vrida kanalens PAN-ratt.

PL W razie potrzeby wyreguluj lewą-prawą pozycję kanału w polu stereo, obracając pokrętkę PAN tego kanału.

JP 必要に応じて、ステレオフィールドのチャンネルの左右のポジションを、チャンネルの PAN ノブを回して調節します。

CN 如有必要, 通过旋转某通道的 PAN 旋钮可以调节此通道在立体声像中的左-右位置。



9 EN Use the channel MON knobs to send the channel's signal to monitor speaker(s).

ES Use los mandos MON de canal para enviar la señal de dicho canal a los monitores.

FR Utilisez le bouton MON de chaque voie pour transmettre le signal de la voie dans les retours.

DE Mit den MON-Drehreglern der Kanäle leiten Sie das Kanalsignal zu den Monitorlautsprechern.

PT Use os botões MON do canal para enviar o sinal do canal para o(s) alto-falante(s) de retorno.

IT Utilizzare le manopole MON del canale per inviare il segnale del canale agli altoparlanti monitor.

NL Gebruik de kanaal-MON-knoppen om het kanaalsignaal naar de luidspreker(s) te sturen.

SE Använd kanalens MON-knappar för att skicka kanalens signal till monitorns högtalare.

PL Użyj pokręteł kanału MON, aby wysłać sygnał kanału do głośnika(ów) monitorującego(ych).

JP チャンネルの MON ノブを使って、チャンネルの信号を (複数の) モニター・スピーカーに送ります。

CN 各通道的 MON 旋钮将通道信号发送到监听音箱。

10 EN Adjust the overall output to the main speakers using the MAIN MASTER knob. Adjust the output to the monitor speakers using the MONITOR MASTER knob. If the red CLIP LEDs on either of the METERS light, lower the respective MASTER knob.

ES Ajuste el nivel de salida global enviado a los altavoces principales usando el mando MAIN MASTER. Ajuste la salida de los monitores por medio del mando MONITOR MASTER. Si se iluminan los pilotos CLIP de cualquiera de los MEDIDORES, reduzca al mando MASTER respectivo.

FR Réglez le niveau général de sortie avec le bouton MAIN MASTER. Réglez le niveau général des retours avec le bouton MONITOR MASTER. Si l'une des Leds CLIP de l'afficheur de niveaux s'allume, baissez le MASTER correspondant.

DE Stellen Sie den Ausgangspegel zu den Monitorlautsprechern mit dem MONITOR MASTER-Drehregler ein. Wenn die roten CLIP LEDs auf einer der ANZEIGEN leuchten, drehen Sie den entsprechenden MASTER-Regler zurück.

PT Ajuste a saída para os alto-falantes usando o botão MONITOR MASTER. Se os indicadores de luz CLIP LED vermelhos, em qualquer um dos METERS, acender, abaixe o botão MASTER respectivo.

IT Regolare l'uscita complessiva agli altoparlanti principali utilizzando la manopola MAIN MASTER. Regolare l'uscita agli altoparlanti del monitor utilizzando la manopola MONITOR MASTER. Se i LED CLIP rossi su uno dei METER si accendono, abbassare la rispettiva manopola MASTER.

NL Pas de algehele uitvoer naar de hoofd-luidsprekers aan met behulp van de MAIN MASTER-knop. Pas de uitvoer naar de monitor-luidsprekers aan met de MONITOR MASTER-knop. Als de rode CLIP-LED's op een van de METERS oplichten, laat u de respectievelijke MASTER-knop zakken.

SE Justera den totala utgången till huvudhögtalarna med MAIN MASTER-ratten. Justera utgången till monitorhögtalarna med MONITOR MASTER-ratten. Om de röda CLIP-lysdioderna på någon av METERS-lamporna tänds sänker du respektive MASTER-ratt.

PL Dostosuj ogólną moc wyjściową do głównych głośników za pomocą pokrętki MAIN MASTER.

Dostosuj wyjście do głośników monitora za pomocą pokrętki MONITOR MASTER. Jeśli zaświecą się czerwone diody CLIP na którymś z METERÓW, obniż odpowiednie pokrętkę MASTER.

PT MAIN MASTER ノブを使って、メインスピーカーの全体的な出力を調節し、MONITOR MASTER ノブを使って、モニタースピーカーの出力を調節します。METERS ライトのいずれかの CLIP LED が点灯するときは、対応する MASTER ノブを下げてください。

CN 用 MAIN MASTER 旋钮调节输送到主音箱的总体输出电平。用 MONITOR MASTER 旋钮调节输送到监听箱的输出电平。如果 METERS 上的 CLIP LED 亮, 请将相应 MASTER 旋钮向下扭。

11 EN The PMP series mixers have built-in effects processor(s). Follow these steps to add an effect to one or more channels:

• Turn the FX 1 knob up half way on each channel that you would like to add an effect to.

• Press the FX 1 IN button to engage the processor.

• Turn the FX RET 1 knob in the MAIN section up half way to start. You may adjust it later. If you would also like the effect to be heard in the monitor mix, turn the FX RET 1 knob in the MONITOR section up half way as well.

• Scroll through the effects by turning the PROGRAM knob. Press the PROGRAM knob to select the effect.

• Readjust each channel's FX 1 knob to make sure the right amount of effect is added.

• If the METER on the multi-FX display reaches the red CLIP LED, turn the channel FX knobs down.

• For the 1680S, repeat the process with the FX 2 and FX RET 2 knobs to add a second effect to various channels.

Phantom Power – Move the switch to +48 V when using condenser microphones.

ES Las mesas de mezclas PMP series disponen de procesadores de efectos internos. Siga estos pasos si quiere añadir un efecto a uno o más canales:

• Gire el mando FX 1 a mitad de su recorrido en los canales en los que quiera añadir un efecto.

• Pulse el botón FX 1 IN para activar ese procesador.

• Para empezar, gire hasta la mitad el mando FX RET 1 de la sección MAIN. Puede retocar después. Si también quiere escuchar el efecto en la mezcla de monitores, gire también a la mitad el mando FX RET 1 de la sección MONITOR.

• Pase por los distintos efectos girando el mando PROGRAM. Pulse dicho mando para elegir un efecto.

• Reajuste el mando FX 1 de cada canal para asegurarse de que sea añadida la cantidad de efecto deseada.

• Si el MEDIDOR de la pantalla del multiefectos llega hasta la marca CLIP, baje los mandos FX de canal.

• En el 1680S, repita este mismo proceso con los mandos FX 2 y FX RET 2 si quiere añadir un segundo efecto a los distintos canales.

Alimentación fantasm – Coloque el interruptor en la posición +48 V cuando utilice micrófonos condensadores.

FR Les mélangeurs de la gamme PMP sont équipés de processeurs d'effets. Voici comment les utiliser :

• Tournez le bouton FX 1 en position centrale sur chaque voie nécessitant de l'effet.

• Appuyez sur la touche FX 1 IN pour activer le processeur.

• Tournez le bouton FX RET 1 de la section MAIN en position intermédiaire pour commencer. Vous pouvez le modifier plus tard. Si vous souhaitez également ajouter l'effet dans les retours, placez également le bouton FX RET 1 de la section MONITOR en position intermédiaire.

• Consultez les effets à l'aide du bouton PROGRAM. Appuyez sur le bouton PROGRAM pour sélectionner l'effet.

• Réglez le bouton FX 1 de chaque voie en fonction du dosage d'effet souhaité pour chaque voie.

• Si l'afficheur de niveau du multi-effet atteint le niveau CLIP, baissez les réglages FX de chaque voie.

• Pour les modèles 1680S, répétez les mêmes opérations avec les boutons FX 2 et FX RET 2, pour ajouter un deuxième effet aux voies.

Alimentation fantôme – Placez le sélecteur en position +48 V lorsque vous utilisez vos micros à condensateur.

DE In die Mischer der PMP-Serie sind Effektprozessoren integriert. Gehen Sie schrittweise wie folgt vor, um einem oder mehreren Kanälen einen Effekt hinzuzufügen:

• Drehen Sie den FX 1-Regler bei jedem Kanal, dem Sie einen Effekt hinzufügen möchten, halb auf.

• Drücken Sie die FX 1 IN-Taste, um den Prozessor zu aktivieren.

EUROPOWER PMP1680S Getting started

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsza kroki

JP ステップ 3: はじめに

CN 第三步: 使用

- Drehen Sie den FX RET 1-Regler in der MAIN-Sektion anfänglich halb auf. Sie können ihn später genauer einstellen. Wenn der Effekt auch in der Monitormischung erscheinen soll, drehen Sie den FX RET 1-Regler in der MONITOR-Sektion auch halb auf.

- Drehen Sie den PROGRAM-Regler, um durch die Effekte zu scrollen. Drücken Sie den PROGRAM-Regler, um einen Effekt zu wählen.

- Stellen Sie jetzt den FX 1-Drehregler jedes Kanals so ein, dass der gewünschte Effektanteil hinzugefügt wird.

- Wenn die PEGELANZEIGE auf dem Multi-FX Display die rote CLIP LED erreicht, drehen Sie den FX-Regler des Kanals zurück.

- Beim 1680S können Sie das Verfahren mit den FX 2- und FX RET 2-Drehreglern wiederholen, um den jeweiligen Kanälen einen zweiten Effekt hinzuzufügen.

Phantom Power – Schieben Sie den Schalter auf +48 V, wenn Sie Kondensatormikrofone betreiben.

PT Os mixers da série PMP têm processador(es) de efeitos embutidos. Siga estes passos para adicionar um efeito a um ou mais canais:

- Aumente o botão FX 1 até a metade em cada canal que você deseja adicionar um efeito.

- Pressione o botão FX 1 IN para engajar o processador.

- Aumente o botão FX RET 1 na seção MAIN até a metade para ligar. Você pode ajustar isso depois. Se você também deseja que o efeito seja ouvido na mixagem do retorno, aumente o botão FX RET 1 na seção MONITOR igualmente até a metade.

- Veja os efeitos disponíveis girando o botão PROGRAM. Pressione o botão PROGRAM para selecionar o efeito.

- Reajuste o botão FX 1 de cada canal para ter certeza de que a quantidade certa de efeito foi adicionada.

- Se o METER na tela multi-FX alcançar o indicador de luz CLIP LED vermelho, diminua os botões FX dos canais.

- Para o 1680S, repita o processo com os botões FX 2 e FX RET 2 para adicionar um segundo efeito a vários canais.

Potência Phantom – Mova o interruptor para +48 V quando estiver usando microfones condensados.

IT I mixer della serie PMP hanno uno o più processori di effetti incorporati. Segui questi passaggi per aggiungere un effetto a uno o più canali:

- Ruota la manopola FX 1 a metà su ciascun canale a cui desideri aggiungere un effetto.

- Premi il pulsante FX 1 IN per attivare il processore.

- Per iniziare, ruota la manopola FX RET 1 nella sezione MAIN verso l'alto a metà. Puoi regolarlo in seguito. Se desideri che l'effetto venga ascoltato anche nel mix monitor, ruota anche la manopola FX RET 1 nella sezione MONITOR verso l'alto a metà.

- Scorri gli effetti ruotando la manopola PROGRAM. Premere la manopola PROGRAM per selezionare l'effetto.

- Regola nuovamente la manopola FX 1 di ciascun canale per assicurarti che venga aggiunta la giusta quantità di effetto.

- Se il METER sul display multi-FX raggiunge il LED CLIP rosso, abbassa le manopole FX del canale.

- Per il 1680S, ripeti il processo con le manopole FX 2 e FX RET 2 per aggiungere un secondo effetto ai vari canali.

Alimentazione phantom – Spostare l'interruttore su +48 V quando si utilizzano microfoni a condensatore.

NL De mixers uit de PMP-serie hebben ingebouwde effectprocessor(s). Volg deze stappen om een effect toe te voegen aan een of meer kanalen:

- Draai de FX 1-knop half omhoog op elk kanaal waaraan u een effect wilt toevoegen.

- Druk op de FX 1 IN-knop om de processor in te schakelen.

- Draai de FX RET 1-knop in het MAIN-gedeelte halverwege omhoog om te beginnen. U kunt het later aanpassen. Als u wilt dat het effect ook in de monitormix te horen is, draait u de FX RET 1-knop in de MONITOR-sectie ook half omhoog.

- Scroll door de effecten door aan de PROGRAM-knop te draaien. Druk op de PROGRAM-knop om het effect te selecteren.

- Pas de FX 1-knop van elk kanaal opnieuw aan om ervoor te zorgen dat de juiste hoeveelheid effect wordt toegevoegd.

- Als de METER op het multi-FX-display de rode CLIP-LED bereikt, draait u de kanaal-FX-knoppen omlaag.

- Herhaal voor de 1680S het proces met de FX 2- en FX RET 2-knoppen om een tweede effect aan verschillende kanalen toe te voegen.

Fantomvoeding – Zet de schakelaar op +48 V bij gebruik van condensatormicrofoons.

SE PMP-seriens mixers har inbyggd effektprocessor (er). Följ dessa steg för att lägga till en effekt i en eller flera kanaler:

- Vrid FX 1-ratten halvvägs på varje kanal som du vill lägga till en effekt till.

- Tryck på FX 1 IN-knappen för att aktivera processorn.

- Vrid FX RET 1-ratten i MAIN-sektionen upp halvvägs för att starta. Du kan justera det senare. Om du också vill att effekten ska höras i monitormixen, vrid du FX RET 1-ratten i MONITOR-sektionen också upp halvvägs.

- Bläddra igenom effekterna genom att vrida på PROGRAM-ratten. Tryck på PROGRAM-ratten för att välja effekt.

- Justera om varje kanals FX 1-ratt för att se till att rätt effekt läggs till.

- Om METER på multi-FX-displayen når den röda CLIP-lysdioden, vrid du kanal FX-rattarna nedåt.

- För 1680S, upprepa processen med FX 2 och FX RET 2 för att lägga till en andra effekt till olika kanaler.

Phantom Power - Flytta omkopplaren till +48 V när du använder kondensatormikrofoner.

PL Miksery serii PMP mają wbudowane procesory efektów. Wykonaj poniższe czynności, aby dodać efekt do jednego lub więcej kanałów:

- Przekręć gałkę FX 1 do połowy na każdym kanale, do którego chcesz dodać efekt.

- Naciśnij przycisk FX 1 IN, aby włączyć procesor.

- Przekręć pokrętkę FX RET 1 w sekcji MAIN do połowy, aby rozpocząć. Możesz to zmienić później. Jeśli chcesz, aby efekt był słyszalny również w miksie monitorowym, przekręć pokrętkę FX RET 1 w sekcji MONITOR również do połowy.

- Przewijaj efekty kręcąc pokrętkę PROGRAM. Naciśnij pokrętkę PROGRAM, aby wybrać efekt.

- Dostosuj ponownie pokrętkę FX 1 każdego kanału, aby upewnić się, że dodano odpowiednią ilość efektu.

- Jeśli METER na wyświetlaczu multi-FX osiągnie czerwoną diodę CLIP, obróć pokrętkę FX kanału w dół.

- W przypadku 1680S powtórz ten proces za pomocą pokręteł FX 2 i FX RET 2, aby dodać drugi efekt do różnych kanałów.

Zasilanie fantomowe – Przesuń przełącznik na +48 V podczas korzystania z mikrofonów pojemnościowych.

JP PMP シリーズシリーズ・ミキサーは、エフェクト・プロセッサを内蔵しています。次のステップに従って、エフェクトを（複数の）チャンネルに加えます:

- エフェクトを加えたいチャンネルの FX1 ノブを中央まで回します。

- FX 1 IN ノブを押しプロセッサを有効にします。

- MAIN セクションの FX RET 1 ノブをまず中央まで回し、後から調節します。モニターミックスでもエフェクトを加えたいときは、MONITOR セクションの FX RET 1 ノブを同じように中央まで回します。

- PROGRAM ノブを回してエフェクトを選び、PROGRAM ノブを押してエフェクトを選択します。

- 各チャンネルの FX 1 ノブをもう一度調節して、必要な量のエフェクトが加わるようにします。

- マルチ FX ディスプレイの METER が赤の CLIP LED まで点灯するときは、各チャンネルの FX ノブを下げます。

- 1680S では、FX 2 と FX RET 2 ノブでも、複数のチャンネルに 2 番目のエフェクトを追加するために、同じ操作を繰り返します。

ファンタム電源 –コンデンサー・マイクロフォンを使っているときは、+48 V スイッチをオンにします。

CN PMP 系列调音台含有内置效果处理器。请按以下步骤来在一个或多个通道中加入效果。

- 将你打算加入效果的各个通道的 FX 1 旋钮调到中间位置。

- 按下 FX 1 IN 按键来开启效果器。

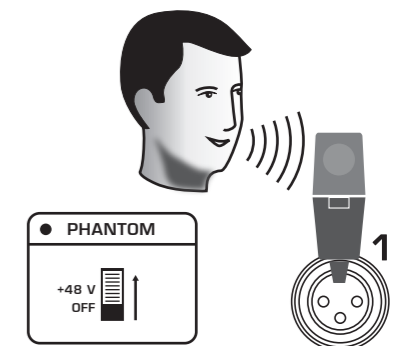
- 将 MAIN 区域的 FX RET 1 旋钮调到中间位置，从而开始。您也可以稍后再调节它。如果您希望在监听调音台中也能听到效果，将 MONITOR 区域的 FX RET 1 旋钮也调到中间。

- 旋转 PROGRAM 旋钮，选取效果。按下 PROGRAM 旋钮来选定效果。

- 重新调节各个通道的 FX 1 旋钮，从而确保加入的效果适度。

- 如果多效果显示屏左边的指示灯达到红色 CLIP LED 位置，将 FX 1 滑竿调低。

- 对于 PMP1680S，在 FX 2 旋钮以及 FX 2 滑竿上重复这个步骤就能为各个通道再加入第二个效果。



DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

Specifications

Microphone Inputs

Type	XLR, electronically balanced input circuit
Mic E.I.N. (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 Ohm source resistance	-112 dB / 114 dB A-weighted
@ 50 Ohm source resistance	-112 dB / 114 dB A-weighted
@ 150 Ohm source resistance	-112 dB / 114 dB A-weighted
Frequency response	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)
Gain	+30 dB, +10 dB with pad
Max. input level	+12 dBu @ +10 dB gain
Impedance	approx. 2.2 kOhm balanced / 1.1 kOhm unbalanced
Signal-to-noise ratio	110 dB / 114 dB A-weighted (0 dBu In @ +10 dB gain)
Noise (THD + N)	0.001% / 0.0007% A-weighted

Mono Line Inputs

Type	¼" TS connectors, balanced
Impedance	approx. 20 kOhm, balanced
Max. input level	+21 dBu

Stereo Line Inputs

Type	¼" TRS connectors, unbalanced
Impedance	approx. 100 kOhm, unbalanced
Max. input level	+21 dBu

Equalizer

Low	80 Hz / +/-15 dB
Mid	2.5 kHz / +/-15 dB
High	12 kHz / +/-15 dB

CD/TAPE Input

Type	RCA
Impedance	approx. 10 kOhm

Preamp Outputs

MAIN	
Type	¼" TS connectors, unbalanced
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced
Max. output level	+21 dBu
MONITOR	
Type	¼" TS connectors, unbalanced
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced
Max. output level	+21 dBu

Stereo Outputs

Type	¼" TRS connectors, unbalanced
Impedance	approx. 150 Ohm, unbalanced
Max. input level	+21 dBu
Type	RCA
Impedance	approx. 1 kOhm
Max. input level	+21 dBu

Loudspeaker Outputs

Type	Twist-lock professional speaker connector
Load impedance:	
MAIN L/R	4 - 8 Ohm
MONITOR/MAIN MONO	4 - 8 Ohm
MAIN MONO/MAIN MONO	4 - 8 Ohm
BRIDGE	8 - 16 Ohm

DSP

Converter	24-bit Delta-Sigma, 64/128-times oversampling
Dynamics D/A	90 dB
Sampling rate	40 kHz
Delay Time	max. 5 secs
Signal run time (Line In > Line Out)	approx. 1.5 ms

Display

Type	2 x 2-digit, 7-segment LED
------	----------------------------

Output Power

RMS @ 1% THD, both channels driven:	
8 Ohm per channel	300 W
4 Ohm per channel	600 W

RMS @ 1% THD, bridged mode:	
8 Ohm	1200 W

Peak Power, both channels driven:	
8 Ohm per channel	400 W
4 Ohm per channel	800 W

Peak Power, bridged mode:	
8 Ohm	1600 W

Power Supply

Mains voltage	
USA/Canada	120 V~, 60 Hz
China/Korea	220 V~, 50/60 Hz
Europe/Australia	230 V~, 50 Hz
Japan	100 V~, 50 - 60 Hz
Fuse 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V
Fuse 220 - 240 V~	T 6.3 A H 250 V

Power Consumption

Power consumption	1050 W
Mains connector	IEC standard receptacle

Dimensions/Weight

Dimensions (H x W x D)	12 2/5 x 18 1/10 x 8 3/5" 315 x 460 x 220 mm
Weight	21.8 lbs / 9.9 kg

技术参数

麦克风输入

类型	XLR, 电子平衡输入电路
麦克风 EIN (20 Hz - 20 kHz)	
@ 0 欧姆源电阻	-112 dB / 114 dB A 加权
@ 50 欧姆源电阻	-112 dB / 114 dB A 加权
@ 150 欧姆源电阻	-112 dB / 114 dB A 加权
频率响应	< 10 Hz - 200 kHz (-1 dB) < 10 Hz - > 200 kHz (-3 dB)
获得	+30 dB, +10 dB 带打击垫
最大限度。输入电平	+12 dBu @ +10 dB 增益
阻抗	大约 2.2 k Ohm 平衡 / 1.1 k Ohm 非平衡
信噪比	110 dB / 114 dB A 加权 (0 dBu In @ +10 dB 增益)
噪声 (THD + N)	0.001% / 0.0007% A 加权

单声道线路输入

类型	¼" TS 连接器, 平衡
阻抗	大约 20 k Ohm, 平衡
最大限度。输入电平	+21 dBu

立体声线路输入

类型	¼" TRS 连接器, 非平衡
阻抗	大约 100 k Ohm, 不平衡
最大限度。输入电平	+21 dBu

均衡器

低的	80 Hz / +/-15 dB
中	2.5 kHz / +/-15 dB
高的	12 kHz / +/-15 dB

CD / 磁带输入

类型	RCA
阻抗	大约 10 k Ohm

前置放大器输出

主要的	
类型	¼" TS 连接器, 非平衡
阻抗	大约 150 Ohm, 不平衡
最大限度。输出电平	+21 dBu

监视器

类型	¼" TS 连接器, 非平衡
阻抗	大约 150 Ohm, 不平衡
最大限度。输出电平	+21 dBu

立体声输出

类型	¼" TRS 连接器, 非平衡
阻抗	大约 150 Ohm, 不平衡
最大限度。输入电平	+21 dBu
类型	RCA
阻抗	大约 1 k Ohm
最大限度。输入电平	+21 dBu

扬声器输出

类型	扭锁专业扬声器连接器
负载阻抗:	
主左 / 右	4 - 8 Ohm
监听 / 主单声道	4 - 8 Ohm
主单声道 / 主单声道	4 - 8 Ohm
桥	8 - 16 Ohm

DSP

转换器	24 位 Delta-Sigma, 64/128 倍过采样
动态数 / 模	90 dB
采样率	40 kHz
延迟时间	最大限度。5 秒
信号运行时间 (线路输入 > 线路输出)	大约 1.5 ms

展示展示

类型	2 x 2 位 7 段 LED
----	-----------------

输出功率

RMS @ 1% THD, 两个通道驱动:	
每通道 8 欧姆	300 W
每通道 4 欧姆	600 W

RMS @ 1% THD, 桥接模式:	
8 Ohm	1200 W

峰值功率, 两个通道驱动:	
每通道 8 欧姆	400 W
每通道 4 欧姆	800 W

峰值功率, 桥接模式:	
8 Ohm	1600 W

电源供应

电源电压	
美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz
中国 / 韩国	220 V~, 50/60 Hz
欧洲 / 澳大利亚	230 V~, 50 Hz
日本	100 V~, 50 - 60 Hz
保险丝 100 - 120 V~	T 10 A H 250 V
保险丝 220 - 240 V~	T 6.3 A H 250 V

能量消耗

能量消耗	1050 W
电源连接器	IEC 标准插座

尺寸 / 重量

尺寸 (高 x 宽 x 深)	12 2/5 x 18 1/10 x 8 3/5" 315 x 460 x 220 mm
重量	21.8 lbs / 9.9 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作，我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若您在地区没有 Music Tribe 销售商，请联系 musictribe.com 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。 将本设备连接电源前，请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时，必须使用相同型号及定额的保险丝。

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolver el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにならないときは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

EUROPOWER PMP1680S

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**
 Address: **122 E. 42nd St.1,
 8th Floor NY, NY 10168,
 United States**
 Email Address: **legal@musictribe.com**

EUROPOWER PMP1680S

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC. Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
 Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
 Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You